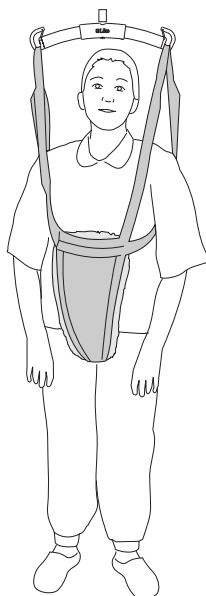


Funda Liko LiftPants, Mod. 92



Manual de utilização



Descrição do produto

Utilização prevista

A funda **Liko LiftPants** facilita o treino de marcha e estar em pé de forma segura e estável para pacientes com falta de equilíbrio e fraca função das pernas, proporcionando-lhes a confiança para darem novos passos. Esta destina-se a ser utilizada nos seguintes ambientes: cuidados de saúde, cuidados intensivos, urgências, reabilitação, habilitação e cuidados de saúde domiciliários.

É essencial que o paciente seja capaz de carregar o seu próprio peso nas pernas. A funda LiftPants permite liberdade de movimentos, ao mesmo tempo que alivia parte do peso do corpo. Eleva de forma segura, permitindo que o paciente se possa mover sozinho sem o risco de cair. Durante o treino, o elevador está pronto para carregar todo o peso, para que paciente e o cuidador possam dedicar toda a sua atenção ao treino, sem terem que se preocupar com as consequências de dar um passo em falso.

A funda LiftPants alivia grande parte do peso na zona das virilhas, o que poderá ser apropriado para pacientes sensíveis a pressão à volta da parte superior do corpo ou por baixo dos braços. Uma secção almofadada para as virilhas alivia a pressão.

A funda LiftPants não foi testada para utilização em pacientes grávidas.

Neste documento a pessoa elevada é denominada de "paciente" e a pessoa que auxilia de "cuidador".

Tamanhos

A funda LiftPants está disponível em vários tamanhos, para se ajustar a diferentes medidas e alturas de corpo.

Elevadores adequados

A funda LiftPants pode ser usada com os elevadores móveis ou de teto da Liko.

Com um elevador de teto, o paciente pode mover-se livremente em toda a área de elevação, se utilizar um elevador de teto **LikoGuard**, um elevador de teto **Likorall** ou um elevador de teto **Multirall**. A funda LiftPants também pode ser utilizada com elevadores móveis da Liko; idealmente com o elevador móvel **Golvo**, o elevador móvel **Uno** ou o elevador móvel **Viking**. Durante o treino com a funda LiftPants, pode ser vantajoso para alguns pacientes aliviar parte do peso na zona dos braços, por exemplo, com um apoio para caminhar (andarilho ou muletas).

Alternativas

Como alternativa à funda **Liko LiftPants**, recomendamos o **Liko MasterVest**, Mod. 60.



IMPORTANTE!

A elevação e a transferência de um paciente envolvem sempre um determinado nível de risco. Leia o manual de utilização tanto do elevador do paciente como dos acessórios de elevação antes de os utilizar. É importante compreender na íntegra o conteúdo do manual de utilização. O equipamento deverá ser utilizado apenas por um cuidador com formação. Para receber formação, o cuidador tem de ler e compreender o manual de utilização. Certifique-se de que os acessórios de elevação são adequados para o elevador utilizado. Tenha cuidado e atenção durante a utilização. Enquanto cuidador, a segurança do paciente é sempre da sua responsabilidade. Tenha em atenção a capacidade do paciente para acompanhar a elevação. Caso surja alguma dúvida, contacte o fabricante ou o fornecedor.

Informações de segurança

Deve ter em atenção os seguintes pontos antes da elevação:

- Uma pessoa responsável da sua organização deve decidir, para cada caso, se é necessário estarem presentes um ou mais cuidadores.
- Assegurar que a funda selecionada satisfaz as necessidades do paciente no que se refere a modelo, tamanho, tecido e design.
- A carga máxima total para um sistema de elevação é sempre determinada pelo produto do sistema que apresenta especificação mais baixa da carga máxima.
- Para proteger a segurança e a higiene do paciente, não utilizar a funda para vários pacientes.
- Planear a operação de elevação antes de elevar de modo a que decorra da forma mais segura e suave possível.
- Verificar se o acessório de elevação está pendurado verticalmente e se move livremente.
- Embora as barras de suporte da Liko estejam equipadas com fechos, deve ser exercido um cuidado especial. Com as bandas totalmente esticadas, mas antes de elevar o paciente da superfície, verificar se as bandas estão corretamente conectadas aos ganchos da barra de suporte.
- Nunca elevar o paciente da superfície mais alto do que o necessário para efetuar a elevação e transferência.
- Assegurar que as rodas da cadeira de rodas, cama, maca, etc. estão travadas durante a operação de elevação/transferência.
- Trabalhar sempre de forma ergonómica. Tirar partido da capacidade do paciente de participar ativamente nas operações.

 A fixação incorreta da funda na barra de suporte pode causar ferimentos graves no paciente.


 Nunca deixe um paciente sozinho durante uma elevação!


 Nunca deixe uma criança sem supervisão nas proximidades da funda!

 Não guarde a funda num local exposto a luz solar direta ou fontes de calor, como um radiador, uma lareira ou um fogão/forno!

 Não utilize, guarde ou transporte a funda nas proximidades de animais domésticos, parasitas ou crianças sem supervisão!

 A fixação incorreta da funda na barra de suporte pode causar lesões graves no paciente!

 Certifique-se de que o paciente e o cuidador se encontram afastados dos pontos de entalamento e das peças móveis durante a elevação. Caso contrário, poderão ocorrer lesões.

 Avalie os pacientes quanto ao risco de ficarem presos e monitorize os pacientes de forma adequada. Durante a elevação, certifique-se de que a cabeça e os membros do paciente não se encontram dentro dos anéis da funda ou entre estes. Caso contrário, tal poderá provocar lesões graves ou morte.

 A funda LiftPants não foi testada para utilização em pacientes grávidas.

 Dispositivo médico, produto de Classe I

PATENTE www.hillrom.com/patents

Pode estar abrangido por uma ou mais patentes. Consulte o endereço de Internet acima.

As empresas Hillrom são as proprietárias das patentes europeias, norte-americanas e de outras patentes e de pedidos de patentes pendentes.

Alterações ao produto

Os produtos Liko estão sujeitos a um desenvolvimento contínuo, razão pela qual nos reservamos o direito de fazer alterações ao produto sem aviso prévio. Se necessitar de aconselhamento e informações sobre atualizações de produtos, contacte o representante da Hillrom.

Design and Quality by Liko in Sweden






























A Liko tem o certificado de qualidade conforme a ISO 9001 e o seu equivalente para a indústria de dispositivos médicos, ISO 13485. A Liko está também certificada com a norma ecológica ISO 14001.

Aviso para os utilizadores e/ou pacientes na UE

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

Descrição dos símbolos

Os seguintes símbolos podem ser encontrados no presente documento e/ou no produto.

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Aviso: esta situação requer cuidados e atenção redobrados. Este símbolo é um triângulo amarelo com um contorno preto e um ponto de exclamação preto no centro.		
	Reciclável		
	Ler o manual de utilização antes de utilizar. Este símbolo é um círculo azul com uma imagem branca de uma pessoa a ler um livro.		
	Ler o manual de utilização antes de utilizar		Atenção! Consultar o manual de utilização.
	Marcação CE. Marcação de conformidade de dispositivo médico da União Europeia, dispositivo médico de classe I.		
	Representante autorizado na Suíça		
	Fabricante legal		Data de fabrico
	Identificador do produto		Dispositivo médico
	Número de série		Identificação única do dispositivo
	Não limpar a seco		Secar no exterior à sombra
	Não passar a ferro		Não utilizar lixívia
	Secagem na máquina de secar		Não lavar
	Não secar na máquina de secar		
	O símbolo de lavagem é sempre associado à temperatura recomendada em °C e °F.		
	Sem látex		
	Inspeção periódica		
	Não utilizar o produto (Apenas em produtos Solo; só será visível após a lavagem, quando a utilização é proibida)		Nome do paciente
	Utilização num único paciente (apenas em produtos Solo)		
	Direção para cima e símbolo no exterior do equipamento.		Símbolo no exterior do equipamento.
 (01) 0100887761997127 (11) AAMMDD (21) 012345678910	Código de barras da matriz de dados GS1 que pode conter as seguintes informações. (01) Número de artigo comercial global (11) Data de produção (21) Número de série		

Cuidados e inspeções

Verifique a funda antes de cada utilização. Verifique se os seguintes pontos apresentam desgaste ou danos:

- Tecido
- Bandas
- Costuras
- Anéis

⚠ **Não utilize acessórios de elevação danificados.**

Caso surja alguma dúvida, agradecemos que contacte o fabricante ou o fornecedor.

Instruções de lavagem e desinfecção: consulte a etiqueta de produto da funda e o anexo "Cuidados e manutenção das fundas Liko" fornecido.

Material: o acessório LiftPants é fabricado em poliéster.

Se a funda for utilizada no banho ou no duche: depois de ser utilizada no banho ou no duche, a funda deve ficar colocada de forma a poder secar rapidamente.

Inspeção periódica

O produto tem de ser inspecionado, pelo menos, uma vez a cada 6 meses. Poderão ser necessárias inspeções mais frequentes se o produto for utilizado ou lavado mais frequentemente do que o normal. Para ter acesso aos protocolos, contacte o representante da Hillrom.

Vida útil prevista

O produto tem uma estimativa do tempo de vida útil de 3 anos com uma utilização normal. A vida útil prevista varia consoante o tecido, a frequência de utilização, o procedimento de lavagem e o peso transportado.

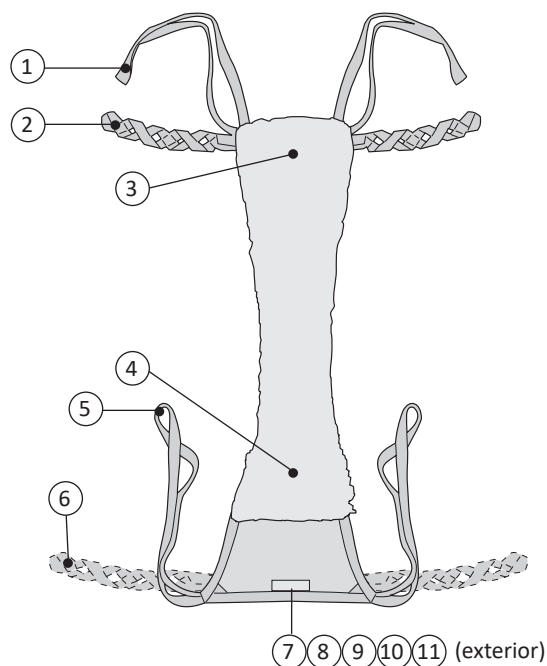
Instruções de reciclagem

Toda a funda, incluindo ripas, material de enchimento, etc., deve ser considerado como resíduo combustível.

A Hillrom avalia e fornece orientações aos seus utilizadores sobre o manuseamento e a eliminação seguros dos seus dispositivos a fim de auxiliar na prevenção de lesões, incluindo, entre outras, cortes, punções cutâneas e abrasões, e qualquer limpeza e desinfecção necessárias do dispositivo médico após a utilização e antes da respetiva eliminação. Os clientes devem respeitar todas as leis e regulamentos federais, estatais, regionais e/ou locais, na medida em que são responsáveis pela eliminação segura de acessórios e dispositivos médicos.

Em caso de dúvida, o utilizador do dispositivo deverá contactar em primeiro lugar a assistência técnica da Hillrom para obter orientações sobre os protocolos de eliminação segura.

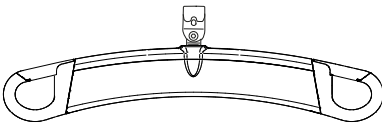
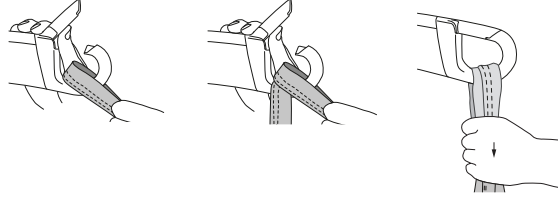
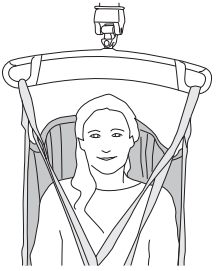
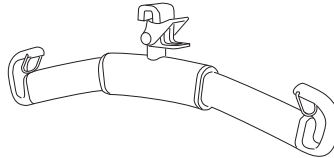
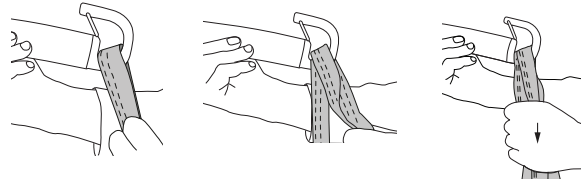
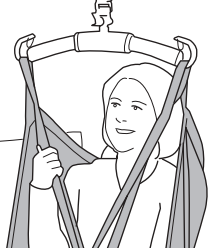
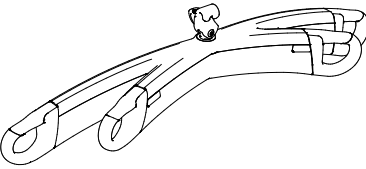
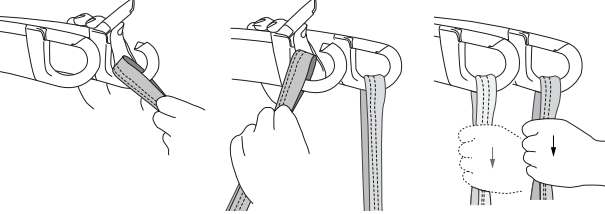
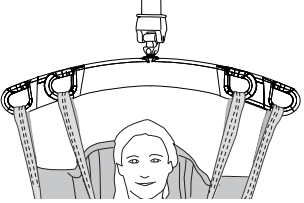
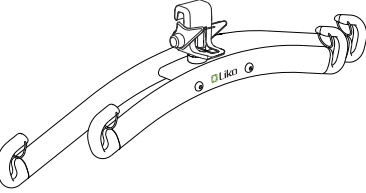
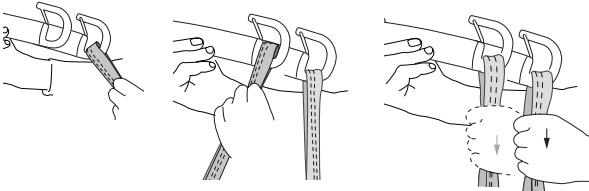
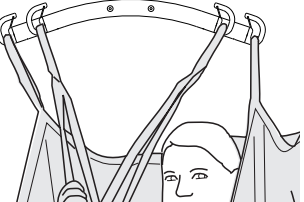
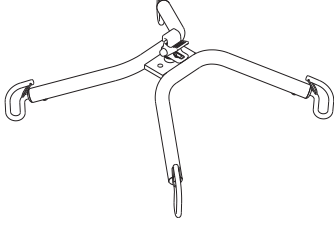
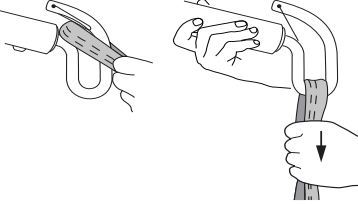
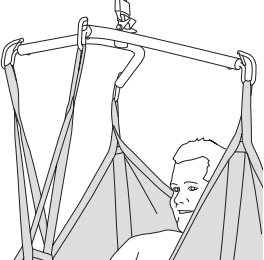
Definições



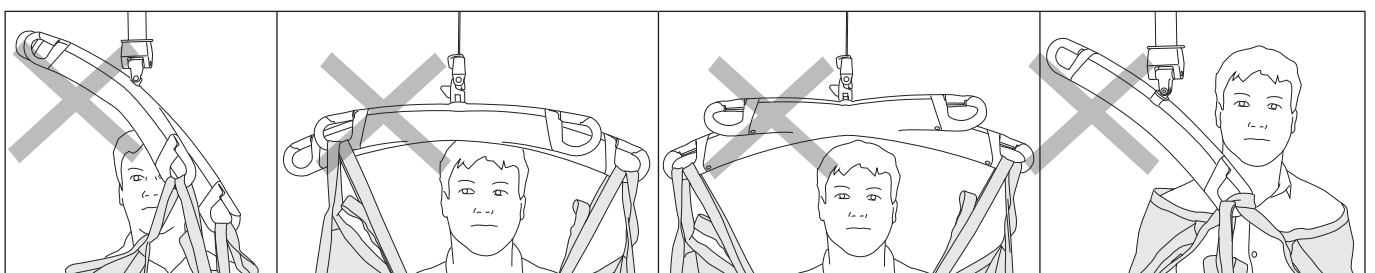
1. Banda de suspensão frontal
2. Banda de anel (tamanho S, M e L)
3. Secção frontal
4. Secção traseira
5. Banda de suspensão traseira
6. Banda de anel (apenas para tamanho XL)
7. Marcação do tamanho
8. Número de série
9. Etiqueta de produto
10. Etiqueta: inspeção periódica
11. Etiqueta: marcação individual (Belongs to [Pertence a])

NOTA! No tamanho XL, as bandas dos anéis são colocadas na secção traseira, não na secção frontal.

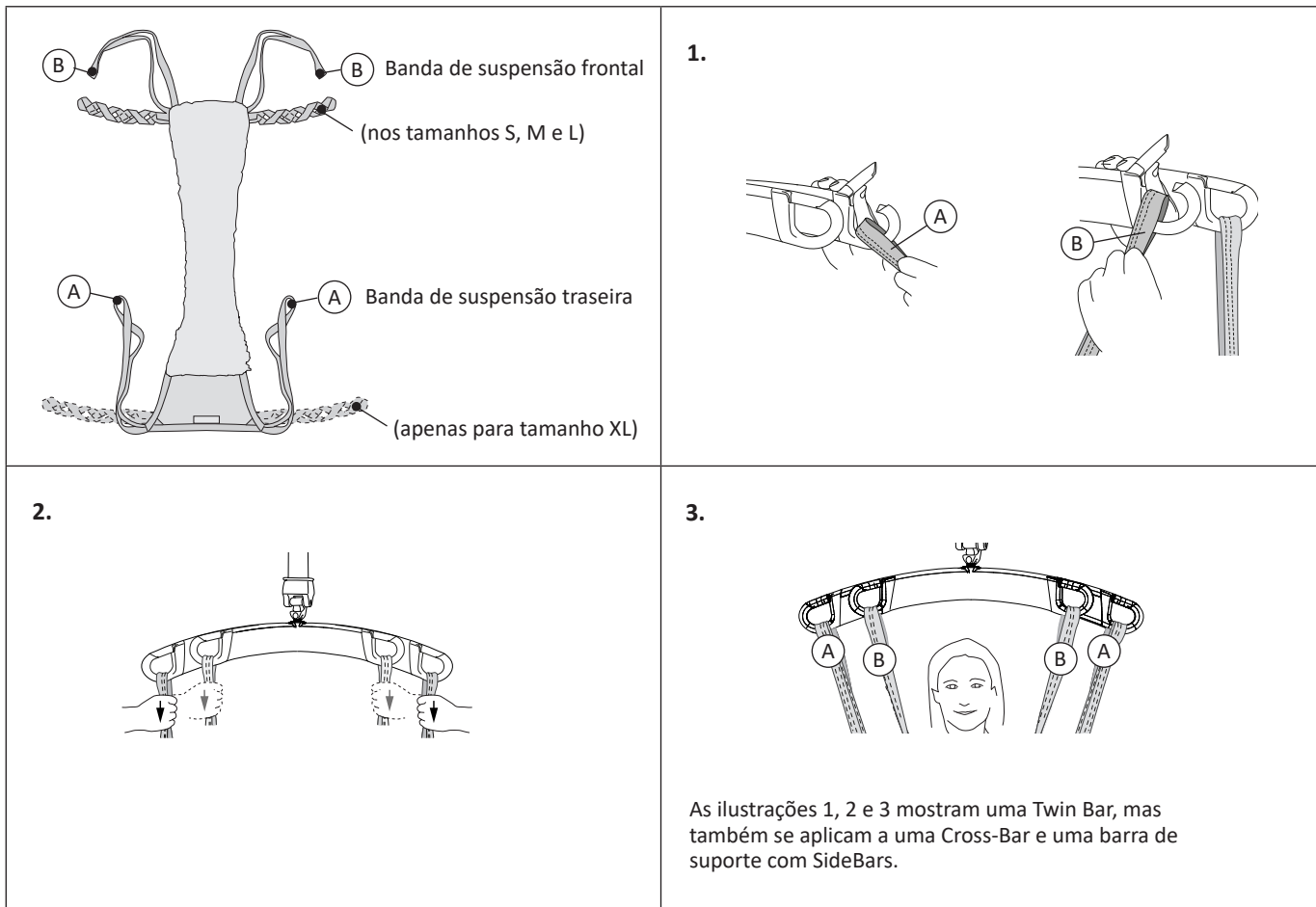
Como engatar uma funda em diferentes barras de suporte

Barra de suporte	Anéis da funda nos ganchos da barra de suporte	Correto
 <p data-bbox="279 492 422 526">SlingGuard</p>		
 <p data-bbox="287 784 414 817">Universal</p>		
 <p data-bbox="247 1064 454 1097">SlingGuard Twin</p>		
 <p data-bbox="255 1366 446 1400">Universal Twin</p>		
 <p data-bbox="287 1668 414 1702">Cross-Bar</p>		

Errado!



Como engatar a funda LiftPants a uma barra de suporte com 4 ganchos (Twin Bars e Cross Bars)



Como selecionar o tamanho da funda

⚠ Não escolha um tamanho demasiado grande, uma vez que isto pode significar que a altura de elevação necessária não pode ser alcançada.

⚠ Utilize apenas uma funda com o tamanho correto para o paciente. O tamanho correto deve ser avaliado por um cuidador com formação. Pode ocorrer aprisionamento ou asfixia do paciente.

A circunferência torácica do paciente fornece uma orientação ao escolher o tamanho da funda. Compare a medição do tórax do paciente (consulte as instruções de medição) e a medição da funda (consulte a tabela ou as instruções de medição).

Consulte a circunferência torácica do paciente e do produto, de acordo com a ilustração e a tabela abaixo.

A funda LiftPants deve ir até acima da cintura, mas não tão alto que haja pressão por baixo dos braços. Meça com uma fita métrica a partir das costas do paciente, sob a parte lateral das virilhas até ao nível do tórax. Uma pessoa mais pesada poderá necessitar de um tamanho maior do que uma pessoa mais magra, mesmo que sejam da mesma altura. As diretrizes relativas ao peso/altura do paciente podem ser encontradas na última página.

Meça o paciente da seguinte forma:

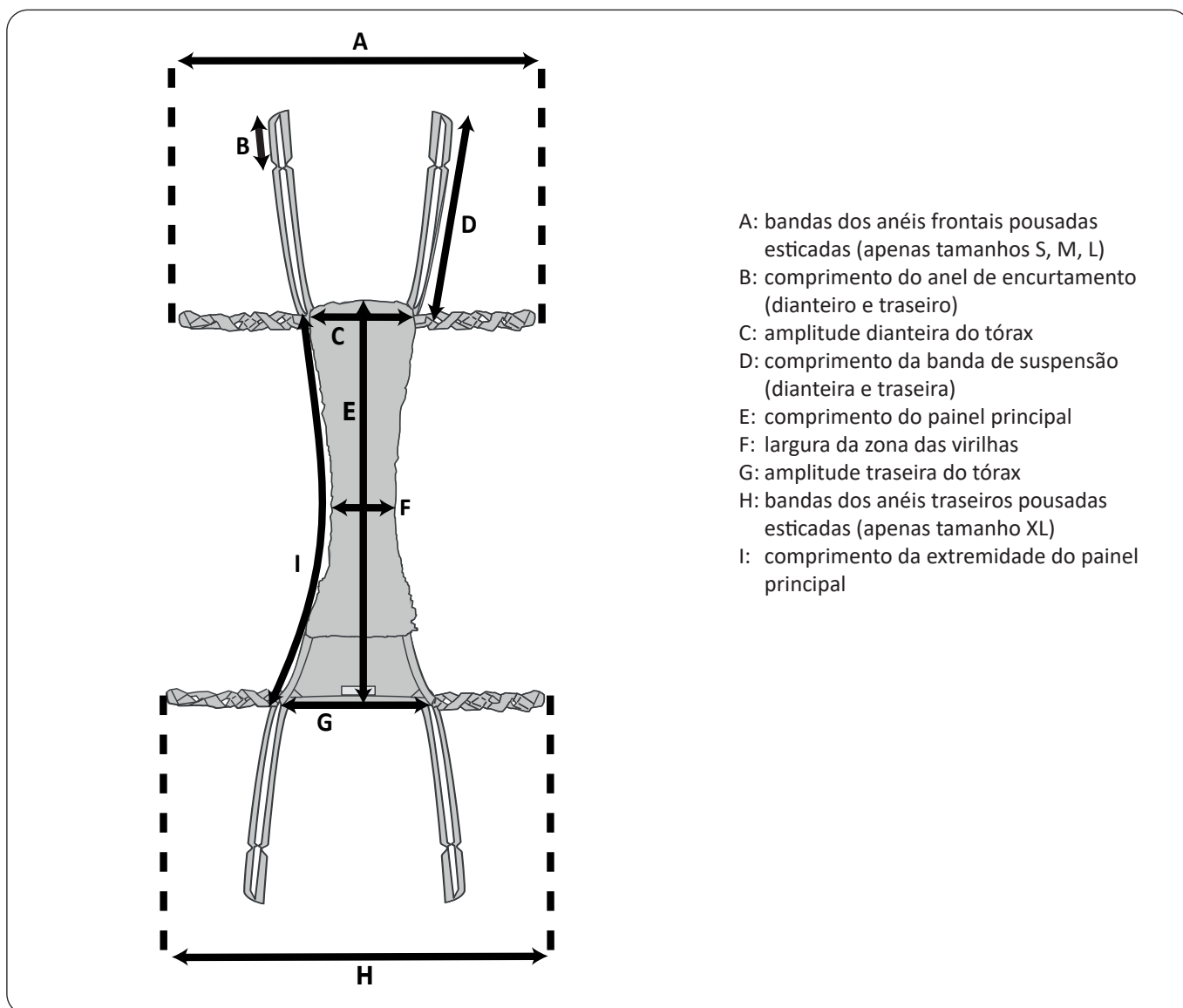
Comece a medir sob a escápula, descendo as costas pela parte lateral das virilhas e até ao peito.

Tabela de medidas, consulte o comprimento da extremidade do painel principal (I) em "Dimensões" na página 7:

Tamanho da funda	Circunferência torácica mín. a máx.	Comprimento da extremidade do painel principal
S	52 – 94	85
M	58 – 116	108
L	90 – 142	120
XL	116 – 168	139

Todas as medições estão em cm.

Dimensões



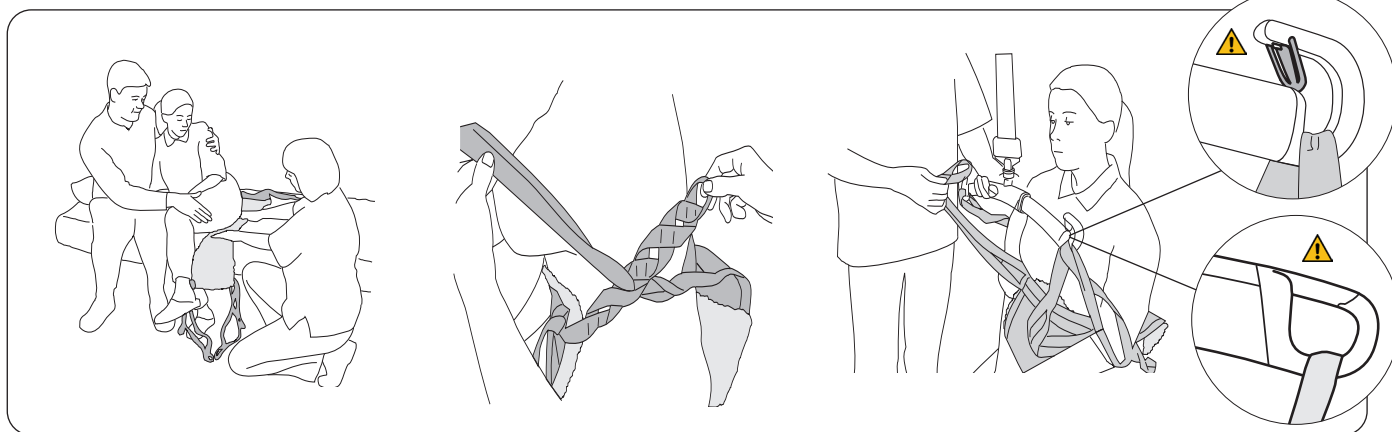
Medidas de tamanho em centímetros

TAMANHO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Carga máxima (kg)	Prod. n.º
S	70	10	17	56	81	10	30	N/A	85	200	3592324
M	78	10	20	56	102	10	36	N/A	108	200	3592325
L	108	10	25	56	112	10	41	N/A	120	200	3592326
XL	N/A	10	49	56	131	10	48	125	139	500	3592327

Medidas de tamanho em polegadas

TAMANHO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Carga máxima (lbs)	Prod. n.º
S	28	4	7	22	32	4	12	N/A	34	440	3592324
M	31	4	8	22	40	4	14	N/A	42	440	3592325
L	43	4	10	22	44	4	16	N/A	47	440	3592326
XL	N/A	4	19	22	52	4	19	49	55	1100	3592327

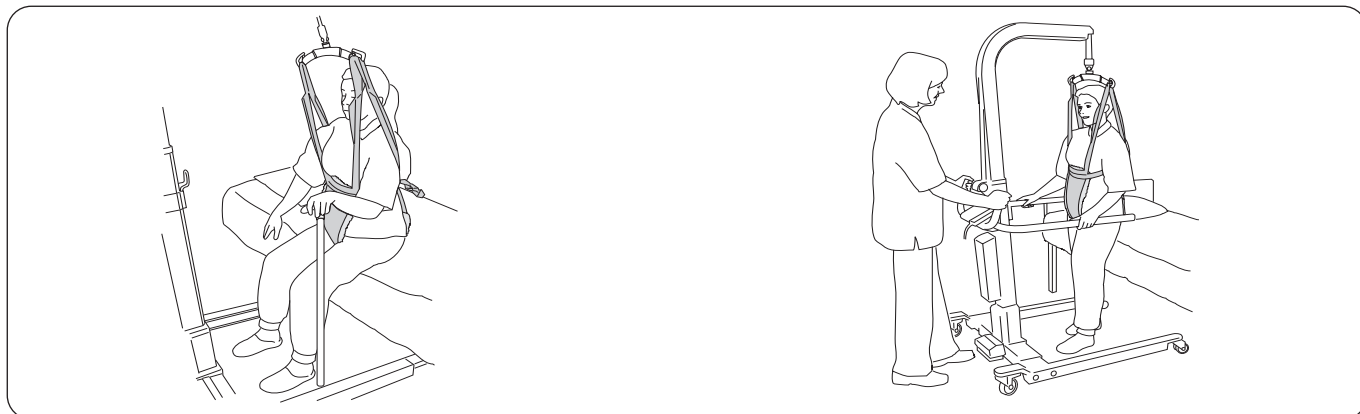
Aplicar a LiftPants



Para usar a funda LiftPants, a posição inicial para colocação é sentada. O paciente inclina-se para um dos lados para permitir que o cuidador possa posicionar a funda LiftPants diretamente no assento sob o paciente. Colocar a funda LiftPants o mais possível por baixo do paciente, com a etiqueta de marcação virada para baixo, na direção das costas do assento.

Puxar a secção frontal da funda LiftPants entre as pernas para que as bandas sejam acessíveis pela frente. Passar as bandas de suspensão traseiras (bandas de suspensão dianteiras para o tamanho XL) pelos anéis adequados nas bandas dos anéis (consultar "Ajustar as bandas dos anéis" na página 9).

Engatar as bandas de suspensão traseiras e dianteiras à barra de suporte. Os anéis mais exteriores são os mais utilizados. Consultar "Como engatar uma funda em diferentes barras de suporte" na página 5 e "Como engatar a funda LiftPants a uma barra de suporte com 4 ganchos (Twin Bars e Cross Bars)" na página 6 para obter instruções sobre como engatar os anéis da funda em diferentes barras de suporte.



Antes de elevar o paciente a partir da posição de sentada: pedir ao paciente para se sentar o mais à frente possível na superfície do assento e colocar os pés no chão, o mais atrás que for necessário para se poder levantar confortavelmente. Subir ligeiramente o elevador, para que seja aplicada tensão às bandas sem o paciente se levantar da superfície subjacente, garantindo ao mesmo tempo que a tensão das bandas na parte superior do corpo está o mais confortável possível para o paciente.

Durante a elevação: puxar o elevador para a frente, na direção do movimento de se levantar para permitir uma transferência de peso correta e ideal, até o paciente estar totalmente de pé e bem equilibrado. Subir apenas o suficiente para permitir que o paciente se levante e continue a manter contacto suficiente com o solo. Quando utilizar um elevador móvel com a LiftPants, utilize apenas apoios para o paciente com classificação para suportar o peso do mesmo.

Posição para encurtar

Em determinados casos, é vantajoso encurtar as bandas de suspensão para que um paciente mais alto tenha espaço suficiente para ficar de pé. A posição para encurtar pode ser utilizada temporariamente para testar o comprimento adequado, mas a utilização prolongada pode danificar as costuras. No entanto, se pretender encurtar as bandas de suspensão para uma utilização durante um longo período de tempo, recomenda-se que faça um nó na banda de suspensão para a encurtar em cerca de 10 cm. Utilize o anel na extremidade da banda de suspensão para ligar a banda de suspensão à barra de suporte.

Remover a LiftPants

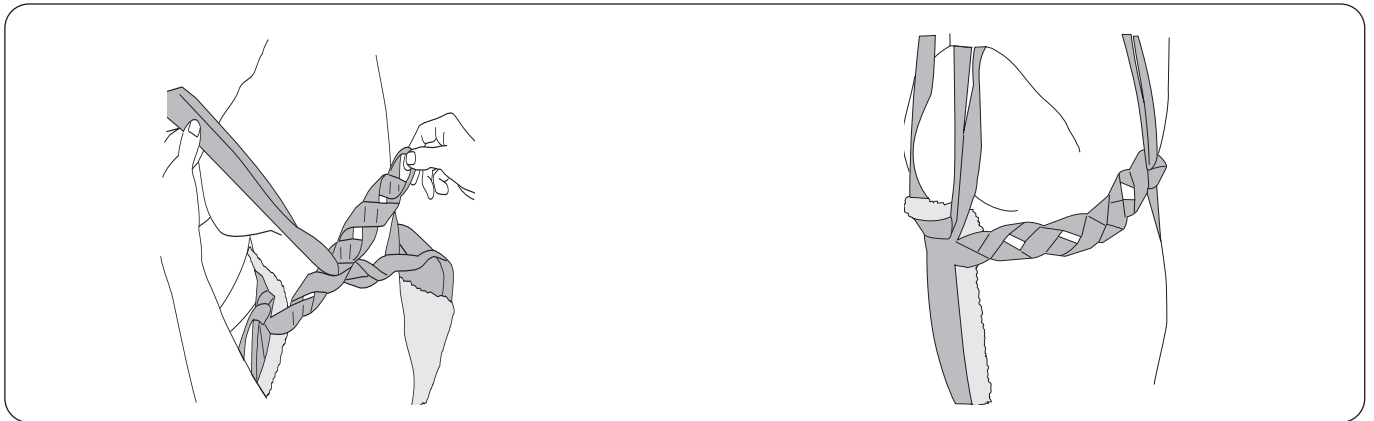


Descer o paciente para uma posição sentada. Soltar as bandas de suspensão da barra de suporte. Remover as bandas de suspensão traseiras das bandas dos anéis.

O paciente deve inclinar-se ligeiramente para um dos lados para remover a LiftPants.

Ajustar as bandas dos anéis

As bandas que apoiam a parte superior do corpo não devem estar nem muito apertadas nem muito largas. O melhor é uma tensão confortável.

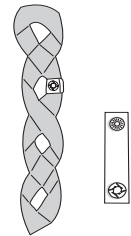


Para um paciente mais magro, as bandas de suspensão podem ser enfiadas através de um anel interior.

Para um paciente mais pesado, as bandas de suspensão podem ser enfiadas através de um anel exterior.

Ganchos para anéis

Este componente prático é utilizado para marcar os anéis que tenham sido testados para uma pessoa específica. Torna mais fácil para os prestadores de cuidados escolher o anel certo para passar as bandas de suspensão.

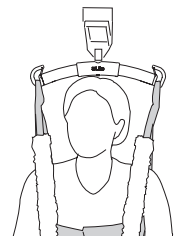


Componentes opcionais

Mangas almofadadas para bandas dos ombros

Prod. n.º 3666021

Mangas almofadadas que aliviam a pressão para montagem nas bandas da suspensão traseira e/ou dianteira. As mangas almofadadas são fornecidas com Velcro ao longo de um lado longitudinal para uma montagem fácil.



Extension Loop

Os Extension Loops estão disponíveis em dois comprimentos diferentes e nas cores verde ou cinzento. O comprimento que escolher depende de quão grande é o ajuste que pretende fazer.

Extension Loop, verde, 12 cm

Prod. n.º 3691102

Extension Loop, verde 22 cm

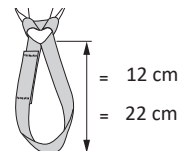
Prod. n.º 3691103

Extension Loop, cinzento 12 cm

Prod. n.º 3691302

Extension Loop, cinzento, 22 cm

Prod. n.º 3691303



Ganchos para anéis

Ganchos para anéis, vermelho, 4 unid.

Prod. n.º 3666033

Ganchos para anéis, laranja, 4 unid.

Prod. n.º 3666034

Ganchos para anéis, amarelo, 4 unid.

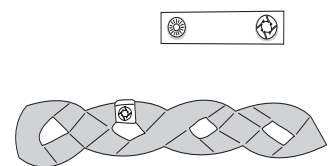
Prod. n.º 3666035

Ganchos para anéis, azul, 4 unid.

Prod. n.º 3666036

Ganchos para anéis, preto, 4 unid.

Prod. n.º 3666037



Descrição geral da funda LIKO LiftPants. Mod. 92

Produto	Prod. n.º	Tamanho	Peso do paciente ¹	Altura do paciente ¹	Carga máxima ²	Material
LiftPants	3592324	S	20 – 50 kg	120 – 160 cm	200 kg	Tela de poliéster
LiftPants	3592325	M	50 – 85 kg	160 – 180 cm	200 kg	Tela de poliéster
LiftPants	3592326	L	70 – 120 kg	170 – 200 cm	200 kg	Tela de poliéster
LiftPants	3592327	XL	100 – 500 kg	170 – 210 cm	500 kg	Tela de poliéster

¹ O peso/altura do paciente acima indicado é apenas uma orientação – podem ocorrer desvios.

² Para manter a carga máxima, é necessário que o elevador/os acessórios sejam destinados para a mesma carga ou carga superior.

Combinações recomendadas

Combinações recomendadas com a funda LIKO LiftPants e as barras de suporte Liko:	Mini SlingBar 220	Universal SlingBar 350	Standard SlingBar 450	SlingGuard 450	Universal SlingBar 450	Universal SlingBar 600	Universal TwinBar 670	SlingGuard 670 Twin	Sling CrossBar 450	Sling Crossbar 670	Univ. SideBars + Universal 350	Univ. SideBars + Universal 450
	LiftPants, S	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓
LiftPants, M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
LiftPants, L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
LiftPants, XL*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓

Embora esta tabela sirva de orientação, é importante reconhecer que várias circunstâncias podem tornar as combinações funda/barra de suporte inadequadas. As combinações aprovadas na matriz devem ainda ser avaliadas e validadas por um profissional de saúde qualificado.

* Tamanho XL a ser usado em combinação com o sistema Ultra Lift; consulte as instruções de utilização do sistema Ultra Lift.

Legenda: ✓ = Recomendado

Outras combinações

As combinações de acessórios/produtos que não sejam os recomendados pela Liko podem resultar em riscos para a segurança do paciente.

Golvo, Hillrom, Liko, LikoGuard, Likorall e Viking são marcas comerciais da Baxter International Inc. ou das suas subsidiárias.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suécia
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

Hill-Rom